

Department of Immigration and Colonization



CHINESE IMMIGRATION SERVICE

50167

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name Lum Quai Yow LUM QUAI YOW

Otherwise known as LEM YEOW

Address Lajord Sask.
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation Confectionary & Butcher Age 37 Male Female

Married if (husband) if (wife)) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada Mrs. Lim Ng Sze Lajord, Sask.
Alexander Lew Yew, Lily Lim, Elizabeth Lim

Born at Lajord, Lajord, Sask Lajord Sask.
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of Victoria, B.C.

Ex. SS. 23rd April 1903. Date

Amount Head Tax Paid \$ 100.00 Is in possession of certificate C.I. 36 No. 36
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 6 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

ban file 36634

Alexander Lew born at Lajord, Jan. 27 - 1922, Sask. registered at Lajord Sask, Lily Lem born at Lajord, Sask Lily Lem born at Lajord Sask on Mar. 16 1923 registered at Lajord, Elizabeth Lim, born at Lajord on Mar. 25 - 1924.



This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Signature of Registrar A. Thomson.

Title postmaster Place and date June 20 Lajord, Sask 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.
 C.I. 4 No. 24901
 C.I. 5 No. 39560
 Fyle No. 44203
 Serial No. 44686

CERTIFICATE C.I. 36 No. 18472
 ENDORSED June 30th 1924
Percy Keed
Controller of Chinese Immigration.